

Mark 9

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Lord gives more teachings to His disciples, and we should concentrate on what the Lord teaches because that is the bread of life. Also, the Lord predicts His resurrection after suffering; and the Lord tells us to have hope. He has conquered all, even death. As a follower of the Lord, conquer your own fears as well; remember the death of flesh means reborn into eternity, reborn with the Lord. There are four central teachings given in this chapter. 1) The Transfiguration of the Lord Jesus in front of the three disciples (Peter, John, and James), and the confirmation from the Father that Jesus is the beloved Son and we should listen to Him. We should take notice here how many times in the Bible the Father has spoken, not many times, and here in this time He has spoken for all humans that He has sent His Son to come down to save humans, that why the word is clear “This is My Beloved Son.”

บทสรุป ในบทนี้ พระองค์สอนเหล่าสาวกของพระองค์มากขึ้นและเราควรมุ่งหมายอยู่ที่พระคำสอนของพระองค์ เพราะนั่นคืออาหารของชีวิตด้วยกัน พระองค์ได้บอกการฟื้นคืนชีพของพระองค์หลังรับการทรมาน พระองค์ได้บอกให้เราที่มีความหวัง พระองค์ได้ชนะทั้งหมด ถึงแม้ว่าความตายเอง เราผู้ติดตามของพระองค์ต้องเอาชนะความกลัวของเราเช่นเดียวกัน จำไว้ว่าตายในร่างนี้คือการเกิดใหม่เข้าสู่ชีวิตนิรันดร์ เกิดใหม่กับพระองค์ มีสิ่งจูงใจที่สำคัญในการสอนที่ให้ในบทนี้ 1) การเปล่งร่างของพระเยซูต่อหน้าสาวกสามคน (ปีเตอร์ ยอห์น และเจมส์) และการให้ความมั่นคงจากพระบิดาว่าพระเยซูคือบุตรชายสุดที่รักและเราควรเชื่อฟังพระองค์ เราควรสังเกตในที่นี้ด้วยว่ามีกี่ครั้งในพระคัมภีร์ที่ว่าพระบิดาพูด ไม่กี่ครั้ง และในที่นี้พระองค์พูดเพื่อมนุษย์ทั้งหมดว่า พระองค์ได้ส่งพระบุตรของพระองค์ให้ลงมาเพื่อช่วยมนุษย์ให้รอด นั่นคือทำไมคำพูดจึงชัดเจน “นี่คือบุตรชายสุดที่รักของเรา”

2) The man in this chapter did not give up when the disciples failed to heal his boy, and he goes to the source of belief; he puts his trust in the Lord. By healing this boy, the Lord teaches the disciples to know that not everything comes easy. When the problem comes your way, don't let it overpower you, go and pray and bring that problem to the Lord, even the disciples learn that they need to pray. 3) The Lord is preparing the disciples. When the time comes for the Lord's departure, the disciples will know the Lord has told them ahead of time about the things that will happen to Him, and this will keep the disciples calm and not be alarmed; they do need this knowledge in them. 4) The Lord delivers teachings to His disciples about the kingdom of heaven: a) the Lord wants the disciples to start to think what it means to be great in the eyes of God, internal or outside; the Lord is teaching them what it means to be great, not as the world thinking but the way of the Lord thinking; b) the Lord teaches the disciples that the one that is “not against us is for us”; c) the Lord teaches about how important is to eliminate unworthy actions and bad thoughts from our lives to ensure that we keep our walk with the Lord on the narrow road.

2) ชายในบทนี้ไม่ได้สิ้นหวังเมื่อเหล่าสาวกไม่สามารถรักษาลูกชายของเขา และเขาไปยังแหล่งที่มาของความเชื่อ เขาวางความเชื่อของเขาในพระองค์ โดยรักษาเด็กชายคนนี้ พระองค์สอนเหล่าสาวกให้รู้ว่าไม่ใช่ทุกอย่างมาง่าย ๆ เมื่อมีปัญหาเข้ามาในทางของเรา อย่าปล่อยให้มันมีอำนาจเหนือเรา ไปและสวดและนำปัญหาทั้งหมดไปยังพระองค์ แม้แต่เหล่าสาวกเองได้เรียนรู้ว่าพวกเขาต้องสวดภาวนาด้วย 3) พระองค์เตรียมตัวเหล่าสาวก เมื่อเวลาสำหรับการจากไปของพระองค์มาถึง เหล่าสาวกจะรู้ว่าพระองค์ได้บอกพวกเขาล่วงหน้าของเวลาเกี่ยวกับสิ่งที่จะเกิดขึ้นกับพระองค์ และนี่จะช่วยให้เหล่าสาวกอยู่อย่างสงบและไม่ตื่นกลัว พวกเขาต้องการความรู้ในพวกเขา 4) พระองค์ได้สอนเหล่าสาวกของพระองค์เกี่ยวกับอาณาจักรของสวรรค์ ก) พระองค์ต้องการให้เหล่าสาวกเริ่มคิดว่าหมายถึงอะไรที่เป็นการใหญ่ในสายตาของพระเจ้า ภายในหรือภายนอก พระองค์ได้สอนพวกเขาถึงความหมายอะไรที่เป็นใหญ่ ไม่ใช่ตามทางโลกคิด แต่ในทางที่พระองค์คิด ข) พระองค์สอนเหล่าสาวกถึงผู้หนึ่งที่ว่า “ไม่ต่อต้านเราเขาก็เพื่อเรา” ค) พระองค์สอนเกี่ยวกับมีความสำคัญอย่างไรที่ควรละทิ้งการกระทำที่ไม่มีประโยชน์ และคิดจากชีวิตของเขาเพื่อให้มันใจว่าเรารักษาการเดินของเรากับพระองค์ในทางแคบ

9 'And **He** said to them, **Truly I** say to you, There are some here of them that stand by, who shall in no way taste of death, until they see the kingdom of **God** come with power.

¹และ **พระองค์** พูดกับพวกเขาว่า จริงๆแล้ว **เรา** บอกแก่เจ้าว่า ในที่นี้จะมีบางคนที่ยืนอยู่ที่นี่ ผู้ซึ่งจะไม่รู้สึกของความตาย จนกว่า พวกเขาจะได้เห็น อาณาจักรของ **พระเจ้า** มาด้วยอำนาจ

Comments Mark 9: 1. For Mark 9:1 See Matthew 16:28 and Luke 9:27. **Q:** Was this prophecy told to the people that are mentioned in Mark 8:34 (the crowd and His disciples)? **A:** This verse is a continuation of Chapter 8; the people who divided the chapter did not follow the usual place where it should end; this verse is supposed to be belonging to the chapter before. Mark 9:1 should be part with Mark 8:34-38.

ความเห็น มาระโก 9:1 สำหรับมาระโก 9:1 มองในมัทธิว 16: 28 และลูกา 9:27 **คำถาม:** อะไรในคำประกาศนี้ได้บอกประชาชนซึ่งได้กล่าวไว้ใน มาระโก 8:34 (ประชาชนและเหล่าสาวกของพระองค์) **คำตอบ:** ในข้อนี้ได้ต่อเนื่องจากบทที่ 8 ประชาชนที่ได้แบ่งแยกไปในบทนี้ไม่ได้ติดตามไปยังที่ ปกติที่ควรหยุด คำเขียนนี้ควรจะอยู่กับบทก่อนนี้ มาระโก 9:1ควรเป็นส่วนเดียวกับมาระโก 8:34-38

This part of the Scripture is given to humans to know the death in this place does not relate to the flesh, but the deep death of soul itself; as the verse has told, some here would not see the death, but that is the death of the soul. The ones standing here that fake that themselves believe which they know in their heart they do not believe, but for the eyes of people they want to be one with them, so present themselves as the ones who believe in the true Word, those do not count in here. Some from among this crowd and disciples believe and some not, and those that believe will not taste the death of their soul until they see the Lord Himself return to earth (Mark 8:37-38 makes it clear in this context).

ในส่วนนี้ของพระคำสอนเองได้ให้สำหรับมนุษย์ให้รู้ว่าการตายในที่นี้ไม่ใช่การตายของร่างกาย แต่เป็นการตายในส่วนลึกของวิญญาณ ดังที่ ข้อเขียนได้บอก บางคนในที่นี้จะไม่พบความตาย แต่นั่นคือการตายของวิญญาณ ผู้ซึ่งยืนอยู่ในที่นี้ได้หลอกตัวเองให้เชื่อ ซึ่งพวกเขาไม่รู้ในใจของพวกเขาว่าพวกเขาไม่เชื่อ แต่สำหรับสายตาของคนพวกเขาต้องการเป็นอย่างเดียวกับพวกเขา ดังนั้นจึงเสนอตัวเองว่าเป็นผู้มีความเชื่อในพระคำสอนที่แท้จริง บางคนไม่ได้นับเข้าในที่นี้ บางคนในกลุ่มชนและเหล่าสาวกเชื่อและบางคนไม่เชื่อ และพวกที่เชื่อจะไม่ได้สัมผัสความตายของวิญญาณของตน จนกระทั่งพวกเขาได้เห็นพระองค์กลับคืนมายังโลก (มาระโก 8:37-38 ทำให้คำกล่าวนี้ชัดเจน)

²And after six days **Jesus** takes with **Him** Peter, and ^[a]James, and John, and **brings** them up into a high mountain apart by themselves: and **He** was transfigured before them;

²และหลังจากนั้นหกวัน **พระเยซู** พาไปกับ **พระองค์** ปีเตอร์ และเจมส์ และยอห์น และพาพวกเขาขึ้นภูเขาสูงตามลำพัง และพระกายของ **พระองค์** เปลี่ยนไปต่อหน้าพวกเขา

³and **His** garments became **radiant**, exceeding white, so as no fuller on earth can whiten them.

³และเสื้อผ้าของ **พระองค์** กลายเป็นส่องแสง ขาวมาก ไม่มีช่างฟอกในโลกสามารถทำให้ขาวได้เหมือน

⁴And there appeared **to** them Elijah with Moses: and they were talking with **Jesus**.

⁴และปรากฏต่อพวกเขาอีไลจาและโมเสส และพวกเขาพูดอยู่กับ **พระเยซู**

⁵And Peter **answers** and **says** to **Jesus, Rabbi**, it is good for us to be here: and let us make three ^[b]tabernacles; one for **Thee**, and one for Moses, and one for Elijah.

⁵และปีเตอร์ตอบและพูดกับ **พระเยซู** ว่า **พระอาจารย์** เป็นการดีที่พวกเราอยู่ที่นี้ และให้พวกเราทำเต็นส์สามหลัง หลังหนึ่งสำหรับ **พระองค์** และหลังหนึ่งเพื่อโมเสส และอีกหลังเพื่ออีไลจา

⁶For he knew not what to answer; for they became **extremely** afraid.

⁶เพราะเขาไม่รู้ว่าจะพูดอะไร เพราะพวกเขามีความกลัวอย่างมาก

⁷And there came a **Cloud** overshadowing them: and there came a **Voice** out of the **Cloud**, This is **My Beloved Son**: hear **you Him**.

⁷และมี **เมฆ** มาคลุมพวกเขา และมี **เสียง** ออกมาจาก **เมฆ** ว่า นี่คือ **บุตรที่รักของเรา** จงฟัง **ท่าน**

⁸And suddenly looking **around**, they saw no one any more, **except Jesus** only with themselves.

⁸และในทันใดมองไปรอบๆ พวกเขาไม่เห็นผู้ใดที่นั่น นอกจาก **พระเยซู** เท่านั้นอยู่กับพวกเขา

Comments Mark 9: 2-8. For Mark 9:2-8 see Comments Matthew 17:1-8, and Luke 9:28-36.

ความเห็น มาระโก 9:2-8 สำหรับมาระโก 9:2-8 มองความเห็นในมัทธิว 17:1-8 และลูกา 9:28-36

Comparison Analysis

การพิจารณาเปรียบเทียบ

Mark 9:2, Matthew 17:1, Luke 9:28. Combining these portions of Scripture we understand that Jesus took Peter, and James and John up on a high mountain to pray (See Comments Matthew 17:1). In Mark and Matthew, we are told that this took place “after six days” and in Luke we are told that this took place “about eight days after these sayings”. Pay attention as well, none Gospel specifies what event it relates to, before this transfiguration event; a difference of two days is not a long time, both, “after six days” and “about eight days after these sayings” are correct; but for sure it is not before six days, the length of time that happened is minimum six days after, and the report came after six days.

มาระโก 9:2 มัทธิว 17:1 ลูกา 9:28 ผลสมส่วนนี้ของพระคำสอนเข้าด้วยกันเราเข้าใจได้ว่า พระเยซูพาปีเตอร์และเจมส์และยอห์นขึ้นภูเขาสูงเพื่อสวดภาวนา (มองความเห็นในมัทธิว 17:1) ในมาระโกและมัทธิว เราได้รับการบอกทั่วทั้งหมดนี้เกิดขึ้นใช้เวลา “หลังจากหกวัน” และในลูกาได้บอกว่สิ่งนี้เกิดขึ้น “หลังจากประมาณแปดวันจากการพูดนี้” สิ่งนี้ทำให้ดี ไม่มีหนังสือเล่มใดบอกโดยเฉพาะว่าเหตุการณ์ใดเกี่ยวข้องก่อนการกลายร่างนี้ แตกต่างสองวันไม่ใช่เวลานาน ทั้งสอง “หลังจากหกวัน” และ “ประมาณแปดวันหลังจากพูดนี้” ถูกต้อง แต่เพื่อความมั่นใจไม่เกิดก่อนหกวัน ระยะเวลาอย่างน้อยหกวันหลังจาก และคำรายงานมาหลังจากหกวัน

Mark 9:2b-3, Matthew 17:2, Luke 9:29. Combining these portions of Scripture we understand that Jesus was transfigured before Peter and James and John while He was praying, “the appearance of His face was altered”, “His face did shine as the sun” and “His garments became white as the light”, “dazzling white” (See Comments Matthew 17:2).

มาระโก 9:2b-3 มัทธิว 17:2 ลูกา 9:29 ผลสมส่วนนี้ของพระคำสอนเข้าด้วยกัน เราเข้าใจได้ว่าพระเยซูได้เปลี่ยนร่างต่อหน้าปีเตอร์และเจมส์และยอห์นในขณะที่พระองค์สวด “หน้าของพระองค์เปลี่ยนไป” “หน้าของพระองค์ได้ส่องแสงดังพระอาทิตย์” และ “เสื้อผ้าของพระองค์กลายเป็นขาวดั่งแสง” “ขาวเป็นประกาย” (มองความเห็นในมัทธิว 17:2)

Mark 9:4, Matthew 17:3, Luke 9:30-31. The key point of these portions of Scripture is that Elijah and Moses appeared to them and “they were talking with Jesus”. In Luke 9:31 we are told that Moses and Elijah “spoke of His departure”. The nature of talking is way more, but only what humans should know is here; something else has not been mentioned, just little portion was mentioned. The conversation was long; not all the details of the meeting between the Lord Jesus and these two have been put down for humans to know (See Comments Matthew 17:3).

มาระโก 9:4 มัทธิว 17:3 ลูกา 9:30-31 จุดสำคัญในส่วนนี้ของพระคำสอนคืออีไลจาและโมเสสปรากฏต่อพวกเขาและ “พวกเขาสนทนากับพระเยซู” ในลูกา 9:31 ได้บอกเราว่าโมเสสและอีไลจา “สนทนาถึงการจากไปของพระองค์” ข้อความของการสนทนานั้นมีมาก แต่ส่วนที่มนุษย์ควรรู้ได้อยู่ที่นี้ บางสิ่งไม่ได้กล่าวถึง เพียงส่วนสั้นๆได้บอก การสนทนานั้นยาวนาน ไม่ได้บอกถึงรายละเอียดของการพบระหว่างพระเยซูและพวกเขาทั้งสองสำหรับมนุษย์เพื่อรู้ (มองความเห็นในมัทธิว 17:3)

Mark 9:5-6, Matthew 17:4, Luke 9:32-33. In this place, we can concentrate on the word terrified (or extremely afraid). Imagine when humans feel terrified, in this place it tells clearly the disciples were terrified, but even in terrified feeling the heart still wants to please the Lord. Peter offers himself to build a house, terrified but still wants to do work; humans should think on this, beyond the fear, the heart should feel that you are belonging to the Lord, be living as praising God, that all creatures should do, because He is the One that gives to all breath. You come from Him and you are in Him, don't let the fear be the weapon of the dark side to take the heart that wants to glorify the One who created you (See Comments Matthew 17:4).

มาระโก 9:5-6 มัทธิว 17:4 ลูกา 9:32-33 ในที่นี้ เราให้ความสนใจต่อคำว่ากลัวอย่างมาก (หรือมีความกลัวอย่างสูง) คิดถึงเมื่อมนุษย์มีความกลัวอย่างมาก ในที่นี้ได้บอกชัดว่าเหล่าสาวกมีความกลัวอย่างมาก แต่แม้ในความกลัวใจยังต้องการที่จะเป็นที่พอใจต่อพระองค์ ปีเตอร์ได้เสนอตัวเองเพื่อสร้างบ้าน กลัวอย่างมากแต่ยังต้องการทำงาน มนุษย์ควรคิดถึงข้อนี้ เห็นในความกลัว ใจที่รู้ว่าเราเป็นของพระองค์ มีชีวิตอยู่เพื่อบูชาพระเจ้า นั่นคือสิ่งที่ได้รับการสร้างขึ้นควรจะทำ เพราะพระองค์คือผู้ที่ให้ลมหายใจ เรามาจากพระองค์และเราอยู่ในพระองค์ อย่าให้ความกลัวกลายเป็นอาวุธของความมืดเพื่อเอาใจที่ต้องการบูชาพระองค์ที่สร้างเราไป (มองความเห็นในมัทธิว 17:4)

Mark 9:7, Matthew 17:5, Luke 9:34-35. All Gospels tell that the Father has spoken that Jesus is the beloved Son and the Father is well pleased with Him (See Comments Matthew 17:5).

มาระโก 9:7 มัทธิว 17:5 ลูกา 9:34-35 ในหนังสือทั้งหมดได้บอกว่พระบิดาพูดว่าพระเยซูคือบุตรสุดที่รักและพระบิดามีความพอใจมากกับพระองค์ (มองความเห็นในมัทธิว 17:5)

Mark 9:8, Matthew 17:6-8, Luke 9:36. See Comments Matthew 17:6-9.

มาระโก 9:8 มัทธิว 17:6-8 ลูคา 9:36 มองความเห็นในมัทธิว 17:6-9

⁹And as they were coming down from the mountain, **He** charged them that they should tell no man what things they had seen, **except** when the **Son of Man** should have risen again from the dead.

⁹และพวกเขาหลงจากภูเขา **พระองค์** สั่งพวกเขาว่าพวกเขาไม่ควรบอกแก่ใครในสิ่งที่พวกเขาได้เห็น ยกเว้นเมื่อ **บุตรของมนุษย์** ได้ฟื้นคืนชีพจากความตาย

¹⁰And they kept the saying, questioning among themselves what the rising again from the dead should mean.

¹⁰และพวกเขาพูดและถามต่อกันและกันว่าควรหมายถึงอะไร คคืนชีพจากความตาย

¹¹And they asked **Him**, saying, ¹¹How is it that the scribes say that Elijah must first come?

¹¹และพวกเขาถาม **พระองค์** ว่าทำไมพวกธรรมาจารย์บอกว่ายี่โลจาดั้งมาก่อน?

¹²And **He** said **to** them, Elijah indeed **comes** first, and **restores** all things: and how is it written of the **Son of Man**, that **He** should suffer many things and be set at **nothing**?

¹²และ **พระองค์** บอกแก่พวกเขาว่า จริงแล้วยี่โลจาได้มาก่อนและทำให้สิ่งทั้งหลายคืนสภาพเดิม และอย่างไรที่ได้เขียนว่า **บุตรของมนุษย์** ว่า **พระองค์** ต้องรับการทรมานหลายอย่าง และเป็นที่ยูถูกเหมือนไม่มีอะไร?

¹³But **I** say **to** you, that Elijah is come, and they have also done **to** him whatsoever they would, even as it is written of him.

¹³แต่ **เรา** จะบอกแก่เจ้า ว่ายี่โลจาได้มาก่อน และพวกเขาได้ทำกับท่านทุกอย่างที่สามารถทำได้ ดังที่มีเขียนไว้เกี่ยวกับท่าน

Comments Mark 9: 9-13. For Mark 9:9-13 see Comments Matthew 17:9-13.

ความเห็น มาระโก 9:9-13 สำหรับมาระโก 17:9-13 มองความเห็นในมัทธิว 17:9-13

Passage Analysis

การพิจารณาเปรียบเทียบ

Mark 9:9, Matthew 9:9. The Lord commanded not to tell until the Lord is risen from the death since no one will understand or believe; Moses and Elijah, about these two, people have been taught from young age how they are important, if go to tell these two have come to meet with Jesus and have payed respect to the Lord, people out there will not be able to accept, especially the scribes and Pharisees and all the teachers of the Law, and it will be a collision attacking straight to the faith of those people that have learned from young age who those two figures are. Here at this point, the Lord does not want that kind of argument arising, later after the resurrection this will be talked about. (See also Comments Matthew 9:8-10).

มาระโก 9:9 มัทธิว 9:9 พระองค์ได้สั่งไม่ให้บอกจนกว่าพระองค์จะฟื้นจากความตาย เนื่องด้วยไม่มีใครจะเข้าใจหรือเชื่อ โมเสสและยี่โลจา เรื่องของทั้งสองคนนี้ ประชาชนได้มีสอนจากวัยเด็กว่ามีความสำคัญ ถ้าไปบอกว่าทั้งสองได้มาพบกับพระเยซูและมีความเคารพต่อพระองค์ ประชาชนจะไม่ใช่ยอมรับ โดยเฉพาะพวกธรรมาจารย์และฟาริสีและเหล่าครูสอนของกฎ และมันจะเป็นการโจมตีโดยตรงถึงความเชื่อของพวกนั้น ที่ได้เรียนมาจากเด็กว่าทั้งสองคนนี้คือใคร ในที่นี้ พระองค์ไม่ต้องการให้มีการโต้เถียงแบบนั้นเกิดขึ้น ในภายหลังเมื่อได้ฟื้นคืนชีพสิ่งนี้จะมีการพูดถึง (มองความเห็นในมัทธิว 9:8-10)

Mark 9:10. Note that even the disciples did not understand what the rising from the death meant. It was not the time as well for the disciples to understand what rising from the death should mean.

มาระโก 9:10 สังเกตดูว่าแม้แต่เหล่าสาวกก็ไม่ได้มีความเข้าใจว่าการฟื้นจากความตายหมายความว่าอะไร ยังไม่ถึงเวลาสำหรับเหล่าสาวกเช่นกันที่จะเข้าใจว่าฟื้นจากความตายควรหมายถึงอะไร

Mark 9:11, Matthew 9:10. See Comments Matthew 9:10. It was the teaching from the old time, who comes before who. Here we see clearly, man teaching, and the Lord teaching are not the same.

มาระโก 9:11 มัทธิว 9:10 มองความเห็นในมัทธิว 9:10 มันเป็นการสอนจากรุ่นก่อน ว่าใครมาก่อนใคร ในที่นี้เราเห็นได้ชัด คนสอน และพระองค์สอนไม่เป็นเช่นเดียวกัน

Mark 9:12-13, Matthew 9:11-13. See Comments Matthew 9:11-13. Jesus is “set at nothing” for those who disrespect Him, they have seen miracles, but their hearts are hardened, and they have rejected Him from the deep of their soul and that is why they crucified the Lord of life. If His teaching has place in their hearts, they would not crucify the Lord; as it is written, the Son of Man had to suffer, and they have read this portion of Scripture as well but has no meaning for them. The guilt is on themselves, they reject what they read, the Lord did not come to condemn them, they condemned themselves, because they have the written word, but they did not believe; they claim to be the Law keepers, here the Law they disobey, they condemn themselves.

มาระโก 9:12-13 มัทธิว 9:11-13 มองความเห็นในมัทธิว 9:11-13 พระเยซูคือ “เป็นที่ดูถูกเหมือนไม่มีอะไร” สำหรับพวกที่ไม่มีใจเคารพต่อพระองค์ พวกเขาเห็นสิ่งวิเศษ แต่ใจของพวกเขาแข็งกระด้าง และพวกเขาไม่ยอมรับพระองค์จากส่วนลึกของวิญญาณของเขา และนั่นคือทำไมพวกเขาจึงได้ตรึงบนกางเขนพระเจ้าของชีวิต ถ้าคำสอนของพระองค์มีที่อยู่ในใจของพวกเขาแล้ว พวกเขาก็จะไม่ตรึงพระองค์บนกางเขน ดังที่มีบันทึกไว้ บุตรมนุษย์จะรับการทรมาน และพวกเขาได้อ่านส่วนนี้ของพระคำเขียนเช่นกันแต่ไม่มีความหมายต่อพวกเขา ความผิดอยู่กับพวกเขาเอง พวกเขาไม่ยอมรับสิ่งที่พวกเขาได้อ่าน พระองค์ไม่ได้มาเพื่อปรักปรำพวกเขา พวกเขาได้ปรักปรำตนเอง เพราะพวกเขาได้มีพระคำสอนเขียนไว้ แต่พวกเขาไม่ได้มีความเชื่อ พวกเขาอ้างว่าเป็นผู้รักษา กฎ ในที่นี้มีกฎแต่พวกเขาไม่เชื่อฟัง พวกเขาได้ปรักปรำตนเอง

14And when they came to the disciples, they saw a great multitude about them, and scribes questioning with them.

¹⁴และเมื่อพวกเขามายังเหล่าสาวก พวกเขาเห็นคนกลุ่มใหญ่อยู่กับพวกเขา และพวกธรรมาจารย์มีคำถามกับพวกเขา

15And straightaway all the multitude, when they saw Him, were greatly amazed, and running to Him worshiped Him.

¹⁵และในทันใดฝูงชน เมื่อเห็น **พระองค์** ก็ประหลาดใจอย่างมาก และวิ่งมายัง **พระองค์** บูชา **พระองค์**

16And He asked them, What question you with them?

¹⁶และ **พระองค์** ถามพวกเขา พวกท่านมีคำถามใดกับพวกเขา?

17And one of the multitude answered Him, Teacher, I brought unto Thee my son, who has a dumb spirit;

¹⁷และคนหนึ่งในหมู่ชนตอบ **พระองค์ พระอาจารย์** ข้าพเจ้านำบุตรชายของข้าพเจ้ามายัง **พระองค์** ซึ่งมีผีโง่

18and wheresoever it takes him, it ^[d]dashes him down: and he foams, and grinds his teeth, and withers away: and I spoke to Thy disciples that they should cast it out; and they were not able.

¹⁸และเมื่อเข้าสิงจะให้ล้มชัก และน้ำลายทวมปาก และขบฟัน และชักดิ้น และข้าพเจ้าขอเหล่าสาวกของ **พระองค์** ให้ขับมันออก และพวกเขาไม่สามารถทำได้

19And He answers them and says, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I bear with you? bring him unto Me.

¹⁹และ **พระองค์** ตอบพวกเขา และพูดว่า โอพวกรุ่นที่ไม่มีความเชื่อ อีกนานเท่าใดที่ **เรา** จะต้องอยู่กับเจ้า? นานเท่าใดที่ **เรา** ต้องอดทนไปกับเจ้า? นำเขามายัง **เรา**

20And they brought him unto Him: and when He saw him, straightaway the spirit ^[e]tore him grievously; and he fell on the ground, and wallowed foaming.

²⁰และพวกเขาพาเขามายัง **พระองค์** และเมื่อ **พระองค์** เห็นเขา ในทันใดผีทำให้เขาล้มชกน้ำลายฟุ้งปาก และเขาล้มลงบนดิน และกลิ้งไปมาน้ำลายฟุ้งปาก

21And He asked his father, How long time is it since this has come to him? And he said, From a child.

²¹และ **พระองค์** ถามบิดาของเขา เขาเป็นแบบนี้มานานเท่าใดแล้ว? และเขาว่า จากเป็นเด็ก

22And often-times it has thrown him both into the fire and into the waters, to destroy him: but if Thou can do anything, have compassion on us, and help us.

²²และบ่อยครั้งโยนเขาในไฟและน้ำเพื่อทำลายเขา แต่หากว่า **พระองค์** ทำอะไรได้โปรดมีเมตตาต่อเราและช่วยเรา

²³And **Jesus** said to him, If **Thou can!** All things are possible to him that **believes**.

²³และ **พระเยซู** พูดกับเขาว่า ถ้า **พระองค์** ทำได้ ทุกอย่างเป็นไปได้สำหรับคนที่มีความเชื่อ

²⁴**Straightaway** the father of the child cried out, and said, ^[f]I believe; help **Thou** mine unbelief.

²⁴ในทันใดบิดาของเด็กร้องออกมา และว่า ข้าพเจ้าเชื่อ ขอ **พระองค์** ทรงช่วยความไม่เชื่อของข้าพเจ้าด้วย

²⁵And when **Jesus** saw that a multitude came running together, **He** rebuked the unclean spirit, saying to him, **You** dumb and deaf spirit, **I** command you, come out of him, and enter no more into him.

²⁵และเมื่อ **พระเยซู** เห็นฝูงชนวิ่งมาด้วยกัน **พระองค์** ดุผีสกปรก พูดต่อเขา เจ้าวิญญาณของตัวโง่และหูหนวก **เรา** สั่งเจ้าว่า ออกมาจากเขา และอย่าได้กลับเข้าไปในเขาอีกต่อไป

²⁶And having cried out, and ^[g]torn him much, he came out: and the boy became as one dead; insomuch that the **multitude** said, He is dead.

²⁶และร้องออกมา และทรมานเขาอย่างมาก เขาได้ออกมา และเด็กกลายเป็นเหมือนคนตายจนคนรอบๆพูดว่า เขาตายแล้ว

²⁷But **Jesus** took him by the hand, and raised him up; and he arose.

²⁷แต่ **พระเยซู** พึงเขาขึ้นด้วยมือ และยกเขาขึ้น และเขาลุกขึ้น

²⁸And when **He** was come into the house, **His** disciples asked **Him** privately, ^[h]How is it that we could not cast it out?

²⁸และเมื่อ **พระองค์** เข้าในบ้าน เหล่าสาวกของ **พระองค์** ถาม **พระองค์** เป็นการส่วนตัว เป็นอย่างไรพวกเราไม่สามารถขับออกได้?

²⁹And **He** said to them, This kind can come out by nothing, **except** by prayer^[i].

²⁹และ **พระองค์** พูดกับพวกเขาว่า ชนิดนี้ออกมาไม่ได้ ยกเว้นโดยการสวดภาวนา

Comments Mark 9: 14-29. For Mark 9:14-29 see Comments Matthew 17:14-19 and Luke 9:37-42.

ความเห็น มาระโก 9:14-29 สำหรับมาระโก 9:14-29 มองความเห็นในมัทธิว 17:14-19 และลูกา 9:37-42

Passage Analysis

พิจารณาเหตุการณ์

Mark 9:14-16, Matthew 9:14a, Luke 9:37. When Jesus and Peter and James and John came down from the mountain to the other disciples, they saw a crowd and scribes around them arguing with them. "... were greatly amazed, and running to Him ..."; Pay attention to the word amazed, why the people feel amazed, there must be something about Jesus to stir people's hearts to be amazed. They were amazed about the way of the Lord, mainly people were amazed about the way the Lord looks; He is common man but there is something special of that common way, that why they are amazed, and the things they heard about Him.

มาระโก 9:14-16 มัทธิว 9:14ก ลูกา 9:37 เมื่อพระเยซูและปีเตอร์และเจมส์และยอห์นลงมาจากภูเขามายังสาวกคนอื่น ๆ พวกเขาเห็นฝูงชนและพวกธรรมจารย์รอบๆพวกเขาเกี่ยวกับพวกเขา "... เต็มไปด้วยความประหลาดใจ และวิ่งมายังพระองค์..." สังเกตคำว่าประหลาดใจ ทำไมผู้คนจึงประหลาดใจ ต้องมีบางอย่างเกี่ยวกับพระเยซูทำให้ใจของผู้คนรู้สึกประหลาดใจ พวกเขาประหลาดใจเกี่ยวกับวิธีการเป็นไปของพระองค์ ส่วนใหญ่ผู้คนประหลาดใจต่อการเป็นของพระองค์ พระองค์มีเหมือนคนธรรมดาแต่บางอย่างพิเศษอย่างธรรมดานั้น นั่นคือทำไมพวกเขาประหลาดใจ และในสิ่งที่ได้ยินเกี่ยวกับพระองค์

"What question you with them?" This is a general question to all people, disciples and the people that stay around, just a general question. Mainly the crowd was arguing in the way of non-believing what the disciples were doing; nobody agreed with the way they behave, it is not common and mainly nothing alike with the scribes or the elders. Another word you can say, they are unique that is why the arguments came. In the past, those people (scribes, elders and Pharisees) behave differently, the way they walk, the way they eat, and when people look at them, they can see right away they are in a different class, and put themselves look like holy, but the disciples act as common man in the same way the Lord acted, as common man, not as those people were doing. The main thing telling here is that people feel not just by looking, but they feel the Lord by heart as well, that why the amazement came. Jesus acts as common man, He did not make Himself be different class of people, the amazement is there. We as believers should be the same, don't lift yourself up, even you know at the end you are not with them, lower or higher class has no meaning in the place at the end when we will be with the Lord.

“พวกเขาจะเฝ้าอยู่กับพวกเขา?” นี่เป็นคำถามทั่วไปที่ทุกคนมี เหล่าสาวกและประชาชนที่อยู่รอบๆ เป็นเพียงคำถามธรรมดา คนส่วนใหญ่เฝ้าอยู่กับเรื่องที่ไม่สามารถเชื่อว่าเหล่าสาวกทำอะไรกันอยู่ ไม่มีใครเห็นด้วยกับการทำตัวของพวกเขา ไม่เหมือนคนส่วนใหญ่และไม่เหมือนกับพวกธรรมจารย์หรือพวกผู้ใหญ่ ในคำอื่นคือเราสามารถพูดได้ว่า พวกเขาเป็นแบบของตนเองนั่นคือทำไมจึงมีการเฝ้ากัน ในเวลาอันนี้ประชาชน (ธรรมจารย์ พวกผู้ใหญ่และพาริสี)ประพฤติต่างกันไป วิธีที่พวกเขาเดิน วิธีที่พวกเขากิน และเมื่อคนมองพวกเขา พวกเขาสามารถบอกได้ทันทีว่าเป็นคนต่างระดับกัน และพวกเขาทำตัวเหมือนเป็นผู้วิเศษ แต่เหล่าสาวกทำตัวเหมือนคนธรรมดาเช่นเดียวกับพระองค์ได้เป็น ดังคนธรรมดา ไม่เหมือนพวกนั้นทำกัน สิ่งสำคัญที่ได้บอกในที่นี้ว่าประชาชนได้รับความรู้สึกไม่ใช่เพียงโดยการมอง แต่พวกเขาได้รู้สึกถึงพระองค์โดยใจด้วย นั่นคือทำไมจึงประหลาดใจ พระเยซูประพฤติเหมือนคนธรรมดา พระองค์ไม่ได้ทำตัวของพระองค์ว่าแตกต่างระดับ นี่คือการประหลาดใจของพวกเขา เราผู้มีความเชื่อควรเป็นเช่นเดียวกัน อยู่ยากตนขึ้น แม้ว่าเรารู้ว่าในตอนจบเราไม่อยู่กับพวกเขา สูงหรือต่ำขึ้นไม่มีความหมายในที่ที่อยู่ในตอนจบเมื่อเราอยู่กับพระองค์

Mark 9:17-18, Matthew 9:14b-16, Luke 9:38-40. In these verses pay attention, the disciples may fail people, but the one that has heart for the Lord will look passed through the failure and come for the source of belief, not the disciples, but the Master Himself; these verses tell clearly all humans should do the same, you have someone teaching in the front, but the One to whom you should come is the One up there, above all, not the teacher of the Word you see, but the Word itself. (See Comments Matthew 9:14-16).

มาระโก 9:17-18 มัทธิว 9:14ข-16 ลูกา 9:38-40 ในข้อนี้ให้ความสนใจ เหล่าสาวกอาจจะทำให้เป็นที่ผิดหวังต่อประชาชนแต่คนที่มีความเชื่อต่อพระองค์จะมองผ่านความบกพร่องและมายั๋งที่ของความเชื่อ ไม่ใช่เหล่าสาวกแต่เจ้านายพระองค์เอง ในข้อนี้ได้บอกชัดเจนทุกคนควรทำเช่นเดียวกัน เรามีคนบางคนนอนอยู่ข้างหน้าแต่ผู้ซึ่งเราควรจะมาคือผู้ที่อยู่เหนือขึ้นไป เหนือทุกอย่าง ไม่ใช่ครูของพระคำที่เราเห็น แต่พระคำสอนเอง (มองความเห็นในมัทธิว 9:14-16)

Mark 9:19, Matthew 17:17, Luke 9:41. See Comments Matthew 17:17. This is a rebuke, but not specific to the person, rebuke as a group, that why it uses the term “generation”. The Lord doesn't want anyone to feel discouraged.

มาระโก 9:19 มัทธิว 17:17 ลูกา 9:41 มองความเห็นในมัทธิว 17:17 การว่ากล่าวในที่นี้ แต่ไม่ได้เจาะจงลงที่ใคร ว่ากล่าวต่อทั้งกลุ่ม นั่นคือทำไมจึงใช้คำว่า “คนยุคนี้” พระองค์ไม่ต้องการให้ผู้ใดรู้สึกท้อใจ

Mark 9:20, Luke 9:42a. These verses show the sickness the boy had. In this passage has told us clearly this sickness is not natural; to make the boy roll, foaming around mouth, this is not a natural sickness, as the Bible says it is a dark spirit attacking this boy. This kind only with the prayer and the Holy Word from the Lord can be healed. But also keep in mind this kind of sickness no longer exists, the Holy Spirit occupies the earth and those unnatural things have been subdued down, and we don't encounter them these days.

มาระโก 9:20 ลูกา 9:42 ในข้อนี้ได้แสดงให้เห็นถึงความป่วยที่เด็กมี ในคำกล่าวนี้ได้บอกเราชัดเจนไม่ใช่โรคธรรมดา ทำให้เด็กม้วนตัว น้ำลายฟูมปาก ไม่ใช่การเจ็บป่วยธรรมดา ดังที่พระคัมภีร์ได้บอกมันเป็นปีศาจของความมืดทำร้ายเด็กคนนี้ ชนิดนี้มีเพียงวิธีเดียวคือการสวดภาวนาและพระคำศักดิ์สิทธิ์จากพระเจ้าสามารถรักษาได้ แต่เก็บความคิดไว้โรคชนิดนี้ไม่มีอีกแล้ว พระวิญญาณบริสุทธิ์ได้ครอบครองโลกและสิ่งผิดปกติดังถูกควบคุมและเราไม่พบมันในทุกวันนี้

Mark 9:21-22a, Matthew 17:15. In this place, it has shown clearly, the dark side only one thing they want to do, destroy the work of the Lord; remember, the Lord has created humans after the image of the Lord and that is why the evil hates humans. The dark side only wants to destroy the work of the Lord and here it shows clearly what they want. See Comments Matthew 17:15-16.

มาระโก 9:21-22 มัทธิว 17:15 ในที่นี้ ได้แสดงให้เห็นเพียงสิ่งเดียวที่ความมืดต้องการทำ คือทำลายงานของพระเจ้า จำไว้ พระเจ้าสร้างมนุษย์ตามรูปแบบของพระองค์และนั่นคือทำไมความชั่วเกลียดมนุษย์ พวกแห่งความมืดต้องการเพียงอย่างเดียวคือทำลายงานของพระเจ้าและในที่นี้ได้แสดงชัดเจนว่าอะไรที่พวกมันต้องการ มองความเห็นในมัทธิว 17:15-16

Mark 9:22b-24. “but if Thou can do anything ...”; the man has faith, but he says this because he wants to know the Lord's will, if the Lord wants to heal or not, but not the Lord can't do, he just begged for mercy. Here it shows the man's faith and his humbleness asking for compassion. “I believe; help Thou mine unbelief”; this is the heart of this portion, the man asks for help to have belief; even have fear because he did not know the Lord's will. He asks for helping to have the belief as the Lord has said “to him that believes”; that has struck the man's heart, believe.

มาระโก 9:22ข-24 “แต่ถ้าพระองค์ท่านสามารถทำอะไร...” ชายผู้นี้มีความเชื่อ แต่เขาพูดเช่นนี้เพราะเขาต้องการที่จะรู้ความประสงค์ของพระองค์ ถ้าพระองค์ต้องการที่จะรักษาหรือไม่ แต่ไม่ใช่ว่าพระองค์ไม่สามารถทำได้ เขาเพียงต้องการอ้อนวอนขอพระเมตตา ในที่นี้ได้แสดงชัดเจนถึงความเชื่อ

ของเขาและเขาถ่อมตัวลงขอพระเมตตา “ข้าพเจ้าเชื่อ โปรดช่วยความไม่เชื่อของข้าพเจ้าด้วย” ในที่นี้คือหัวใจของส่วนนี้ ชายที่มาขอความช่วยเหลือ ต้องมีความเชื่อ แม้ว่ากลัวเพราะเขาไม่รู้ถึงพระประสงค์ของพระองค์ เขาขอให้ช่วยนั้นให้เขามีความเชื่อสิ่งที่พระองค์พูดว่า “สำหรับทุกคนที่มีความเชื่อ” ได้สัมผัสใจของชายคนนั้นให้เชื่อ

Mark 9:25-27, Matthew 17:18, Luke 9:42b-43. Here in Mark it gives more details about the healing of the boy, but the main point of these verses in all Gospels is that “Jesus rebuked the unclean spirit and healed the boy and gave him back to his father”. See Comments Matthew 17:18.

มาระโก 9:25-27 มัทธิว 17:18 ลูคา 9:42ข-43 มาระโกในที่นี้ให้รายละเอียดเกี่ยวกับการรักษาเด็กชาย แต่จุดสำคัญของข้อนี้ในหนังสือทั้งหมดคือ “พระเยซูผู้สกปรกและรักษาเด็กชายและให้เขากลับคืนสู่บิดาของเขา” มองความเห็นในมัทธิว 17:18

“And when Jesus saw that a multitude came running together ...”; this is the place to prove that the Lord did not come to make show; the Lord healed the boy instantly not to show to people to see how the Lord can order and be healed by the Word of order, people will see the result only.

“เมื่อพระเยซูเห็นฝูงชนวิ่งมาด้วยกัน...” ในที่นี้ได้พิสูจน์ว่าพระองค์ไม่ได้มาทำการแสดง พระองค์รักษาเด็กชายในทันทีไม่ต้องแสดงให้คนเห็นว่าอย่างไร พระองค์สามารถออกคำสั่งและให้การรักษาโดยตามพระคำสั่ง ประชาชนจะเห็นผลที่ออกมาเท่านั้น

“You dumb and deaf spirit, I command you, come out of him, and enter no more into him.” Pay attention to the last part, never enter again, it is a command, you can’t enter again, the boy will never be suffering again, this is confirmation of order that the dark must obey. Only humans disobey the Lord, here is the place humans should think about, read and think about this passage; listen and obey is the key, humans should do as well.

“เจ้าผีโง่และหูหนวก เราสั่งเจ้า ออกมาจากเขา และไม่เข้าในเขาอีกต่อไป” ให้ความสนใจในส่วนท้าย ไม่เข้าในเขาอีกต่อไป นี่คือการสั่ง เจ้าไม่สามารถเข้าได้อีก เด็กชายจะไม่ต้องการทรมานอีก นี่คือการสั่งที่หนักแน่นและความมีดั่งเชื่อฟัง มีแต่มนุษย์เท่านั้นที่ไม่เชื่อฟังพระองค์ ในที่นี้มนุษย์ควรคิดไว้ อ่านและคิดถึงคำกล่าวนี้ ฟังและเชื่อคือกุญแจ ที่มนุษย์ควรจะทำเช่นกัน

Mark 9:28, Matthew 17:19. See Comments Matthew 17:19.

มาระโก 9:28 มัทธิว 17:19 มองความเห็นในมัทธิว 17:19

Mark 9:29, Matthew 17:20-21. See Comments Matthew 17:20 and Comments Matthew 17:21.

มาระโก 9:29 มัทธิว 17:20-21 มองความเห็นในมัทธิว 17:20 และความเห็นในมัทธิว 17:21

³⁰And they went **out** from **there**, and passed through Galilee; and **He** would not that any **person** should know it.

³⁰และพวกเขาออกไปจากที่นั่น และผ่านไปยังกาลิลี และ **พระองค์** ไม่ต้องการให้ใครรู้

³¹For **He** taught **His** disciples, and said **to** them, The **Son of Man** is delivered up into the hands of men, and they shall kill **Him**; and when **He** is killed, after three days **He** shall rise again.

³¹สำหรับ **พระองค์** สอนเหล่าสาวกของ **พระองค์** และพูดกับพวกเขาว่า **บุตรของมนุษย์** จะถูกมอบไว้ในมือของประชาชน และพวกเขาจะฆ่า **พระองค์** และเมื่อ **พระองค์** ถูกฆ่าสามวันหลังจากนั้น **พระองค์** จะฟื้นขึ้นมาอีก

³²But they understood not the saying, and were afraid to ask **Him**.

³²แต่พวกเขาไม่เข้าใจในสิ่งที่พูด และพวกเขามีความกลัวที่จะถาม **พระองค์**

Comments Mark 9: 30-32. For Mark 9:30-32 see Comments Matthew 17:22-23 and Luke 9:43-45.

ความเห็น มาระโก 9:30-32 สำหรับมาระโก 9:30-32 มองความเห็นในมัทธิว 17:22-23 และลูคา 9:43-45

Mark 9:30. “He would not that any person should know it”; The Lord does not hide where He is going, but sometimes He doesn’t want people just go around Him, because sometimes He needs time to be alone with the disciples to teach them, and if people are around the disciples do not get what they need. Jesus here did not want people know the pattern of travelling, because when people make a guess they go ahead and waiting there, and they reach there before the Lord goes, and sometimes the Lord did not have enough time to teach the disciples. He did not have much time to teach them, and that is why sometimes it says He did not want anyone to know.

มาระโก 9:30 “พระองค์ไม่ต้องการให้ใครรู้” พระองค์ไม่ได้หลบซ่อนว่าพระองค์จะไปทีใด แต่ในบางครั้งพระองค์ไม่ต้องการให้ประชาชนไปรอบๆ พระองค์ เพราะบางครั้งพระองค์ต้องการมีเวลาตามลำพังกับเหล่าสาวกด้วยเพื่อสอนพวกเขา และถ้าประชาชนอยู่รอบๆ เหล่าสาวกจะไม่ได้รับสิ่งที่พวกเขาต้องการ พระเยซูในที่นี้ไม่ต้องการให้ประชาชนรู้แผนการท่องเที่ยว เพราะเมื่อประชาชนได้เดาล่วงหน้าพวกเขาไปล่วงหน้าและรออยู่ และพวกเขา

เขาไปถึงก่อนพระองค์ และบางครั้งพระองค์ไม่มีเวลาพอที่จะสอนเหล่าสาวก พระองค์ไม่มีเวลามากที่จะสอนพวกเขา และนั่นคือทำไมบางครั้งจึงได้มี
ว่า พระองค์ไม่ต้องการให้ใครรู้

Mark 9:32. As we had before, the disciples are common men. The time will come for their fear which will trouble their heart of faith, and the Lord wants them to know that He never leaves them; that is why the Lord tells them ahead, in three days He will rise again to give them assurance in their heart.

มาระโก 9:32 ตั้งแต่เรามีมาก่อนนี้ เหล่าสาวกเป็นคนธรรมดา เวลาจะมาเมื่อความกลัวของพวกเขาซึ่งจะทำปัญหาแก่ความเชื่อของใจของพวกเขา และพระองค์ต้องการให้พวกเขาเข้าใจว่าพระองค์ไม่เคยทิ้งพวกเขา นั่นคือทำไมพระองค์บอกพวกเขาล่วงหน้า ในสามวันพระองค์จะฟื้นคืนชีพเพื่อให้เป็น
สิ่งมั่นใจในหัวใจของพวกเขา

³³And they came to Capernaum: and when **He** was in the house **He** asked them, What were **you** reasoning on the way?

³³และพวกเขามายังคาเปอรนาอุม และเมื่อ **พระองค์** อยู่ในบ้าน **พระองค์** ถามพวกเขาว่า เมื่ออยู่ตามทางพวกเขาให้เหตุผลใดกัน?

³⁴But they held their peace: for they had disputed one with another on the way, who was the greatest.

³⁴แต่พวกเขาเก็บเงียบ เพราะพวกเขาเถียงกันและกันว่า ใครยิ่งใหญ่กว่ากัน

³⁵And **He** sat down, and called the twelve; and **He** says to them, If any man would be first, he shall be last of all, and servant of all.

³⁵และ **พระองค์** นั่งลง และเรียกสาวกสิบสองคน และ **พระองค์** พูดกับพวกเขาว่า ถ้าใครต้องการเป็นคนแรก ให้เขาเป็นคนท้าย และเป็นผู้รับใช้ต่อ
ทุกคน

³⁶And **He** took a little child, and set him in the midst of them: and taking him in **His** arms, **He** said to them,

³⁶และ **พระองค์** คู้มเด็กเล็กๆคนหนึ่ง และวางเขาไว้ระหว่างพวกเขา และคู้มเขาในมือของ **พระองค์** **พระองค์** พูดกับพวกเขาว่า

³⁷Whosoever shall receive one of such little children in **My** name, **receives Me**: and whosoever **receives Me**, **receives not Me**, but **Him** that sent **Me**.

³⁷ใครก็ตามที่รับเด็กเล็กๆเหล่านี้ในชื่อ **ของเรา** ได้รับ **เรา** และใครก็ตามรับ **เรา** ไม่ได้รับเพียง **เรา** แต่ **พระองค์** ผู้ส่ง **เรา** มา

Comments Mark 9: 33-37. For Mark 9:33-37 see Comments Matthew 18:1-5 and Luke 9:46-48.

ความเห็น มาระโก 9:33-37 สำหรับมาระโก9:33-37 มองความเห็นในมัทธิว 18:1-5 และลูกา 9:46-48

Comparison Analysis

การพิจารณาเปรียบเทียบ

Mark 9:33-34, Matthew 18:1, Luke 9:46-47a. See Comments Matthew 18:1. As walking along, passed the town Capernaum itself, on the way which is outside already, this event happened, not in the town itself, outside of the town.

มาระโก 9:33-34 มัทธิว18:1 ลูกา 9:46-47ก มองความเห็นในมัทธิว18:1 เดินตามทางผ่านเมืองคาเปอรนาอุมเอง ตามทางข้างนอกแล้ว สิ่งนี้เกิดขึ้น
ไม่ใช่ในเมืองเองข้างนอกเมือง

Q: How do we put together these verses, in Matthew it says, “the disciples came to Jesus, saying” and in Mark it says, “but they held their peace”? **A:** You can notice as well now, not exact the same time these happened, travelling time asking, and enter into the house asking, and between these times the disciples had questions among themselves, now not two directions, it is three directions of thinking. But, also in this place it tells clearly that the Lord has not been with them at all times. The disciples go, and the Lord goes, and they have a meeting spot, now it shows that way.

คำถาม: เราจะใส่ข้อนี้เข้าด้วยกันได้อย่างไร ในมัทธิวบอกว่า “เหล่าสาวกมาหาพระเยซู บอกว่า” และในมาระโก บอกว่า “แต่พวกเขาเก็บเงียบ”?

คำตอบ: เราสามารถสังเกตได้ดีในที่นี้ ไม่ใช่เวลาเดียวกันที่เกิดขึ้น ถามในเวลาที่ต้องเที่ยว และถามเมื่อเข้าในบ้าน และในระหว่างเวลานี้เหล่าสาวกมี
คำถามระหว่างกันเอง ในที่นี้มีสองทาง มันมีทางที่สามให้คิด แต่ในที่นี้บอกชัดว่าพระองค์ไม่ได้อยู่กับพวกเขาตลอดเวลา เหล่าสาวกไป และพระองค์
ไป และพวกเขามีจุดที่จะพบกัน ในที่นี้ได้แสดงวิธีนั้น

Q: For Matthew 18:1, did the disciples come to Jesus with the question directly and when? **A:** What happens in Matthew it happens before what happens in Mark, a short time separation between them.

คำถาม: สำหรับมัทธิว 18:1 เหล่าสาวกมายังพระเยซูด้วยคำถามโดยตรงและเมื่อใด? **คำตอบ:** มีสิ่งที่เกิดขึ้นในมัทธิวก่อนที่จะเกิดขึ้นในมาระโก ส่วนของระยะสั้นๆระหว่างกัน

Q: Why in the house the Lord asked them again what they were arguing about? **A:** Because the disciples do not want the Lord to know they were arguing about the problem of their heart between them, and they don't want this to be the problem for the Lord to get involved, they want to solve it by themselves. But when the Lord puts Himself in between them it stops the time of the disciples' argument between each other and makes them think what really happened during the time of their arguing and come to the conclusion that the Lord wasn't with them in some portion when they were arguing but He knows about it. The Lord wasn't with them, but He knows, so it makes them think about this as well.

คำถาม: ทำไมในบ้านพระองค์จึงถามพวกเขาอีกว่าพวกเขาเถียงกันเรื่องอะไร? **คำตอบ:** เพราะเหล่าสาวกไม่ต้องการให้พระองค์รู้ว่าเถียงกันเรื่องใด สิ่งนี้เป็นปัญหาหัวใจของพวกเขา และพวกเขาไม่ต้องการให้เป็นปัญหาสำหรับพระองค์ พวกเขาพยายามแก้ปัญหาหากันเอง แต่เมื่อพระองค์ได้วางพระองค์เองระหว่างพวกเขามันหยุดเหล่าสาวกในการเถียงระหว่างกันและกัน และทำให้พวกเขาได้คิดว่าอะไรได้เกิดขึ้นระหว่างเวลาที่เกิดขึ้นเมื่อพวกเขาได้แย้งกัน และมาถึงจุดสรุปว่าเมื่อพวกเขาได้แย้งกันว่าพระองค์ไม่ได้อยู่กับพวกเขาในบางส่วนเมื่อมีการเถียงกันแต่พระองค์รู้ พระองค์ไม่ได้อยู่กับพวกเขา แต่พระองค์รู้เกี่ยวกับมันด้วย ดังนั้นมันทำให้พวกเขาคิดถึงเกี่ยวกับสิ่งนี้ด้วย

Mark 9:35. In this verse it tells clearly, if you put yourself to be important, in the kingdom of God you won't be first, you will be the one behind everyone; in this world, humble yourself and let someone else lift you up, because when someone lifts you up it means you have something people see and agree with. If your actions show that you glorify the Lord in people's eyes, you are above all because you are serving the Most High King. See also Comments Matthew 20:25-26.

มาระโก 9:35 ในข้อนี้เองได้บอกชัด ถ้าเรายกตัวเองว่าสำคัญ ในอาณาจักรของพระเจ้าเราจะไม่เป็นคนแรก เราอยู่เบื้องหลังทุกคน ในโลกนี้ ถ่อมตัวลงและให้คนอื่นยกเราขึ้น เพราะเมื่อคนอื่นยกเราขึ้นนั่นคือเรามีบางอย่างที่คนเห็นและยอมรับ ถ้าการกระทำของเราได้แสดงว่าเรานับพระเจ้า ในสายตาของคนเราอยู่เหนือทุกคนเพราะเรารับใช้พระมหากษัตริย์สูงสุด มองความเห็นในมัทธิว 20:25-26

Mark 9:36, Matthew 18:2-4, Luke 9:47b. The Lord took the child to Him, as the child was there He has the child in His arms, as He talked to the disciples the child is in His arms and the disciples are watching the child. He teaches the disciples which are in front of the child; the Kingdom of Heaven accepts the child first, if all take the child as an example, they all will enter as well. The children can be afraid if they don't know the person, but because the heart of the child is innocent, they can feel the Lord, so the child has no fear and trusts the Lord. See Comments Matthew 18:2-4.

มาระโก 9:36 มัทธิว 18:2-4 ลูคา 9:47b พระองค์รับเด็กมายังพระองค์ เด็กอยู่ที่นั่นพระองค์มีเด็กในอ้อมแขนของพระองค์ เมื่อพระองค์พูดกับเหล่าสาวกเด็กอยู่ในอ้อมแขนของพระองค์และเหล่าสาวกเฝ้ามองเด็ก พระองค์สอนเหล่าสาวกต่อหน้าของเด็ก อาณาจักรของสวรรค์รับเด็กก่อน ถ้าทุกคนเอาเด็กเป็นตัวอย่างพวกเขาจะเข้าไปด้วยเช่นกัน เด็กอาจรู้สึกกลัวถ้าหากไม่รู้จักคนแปลกหน้า แต่เพราะใจของเด็กบริสุทธิ์สามารถรู้สึกถึงพระองค์ ดังนั้นเด็กจึงไม่มีความกลัวและวางใจในพระองค์ มองความเห็นในมัทธิว 18:2-4

Mark 9:37, Matthew 18:5, Luke 9:48. See Comments Matthew 18:5.

มาระโก 9:37 มัทธิว 18:5 ลูคา 9:48 มองความเห็นในมัทธิว 18:5

³⁸John said unto **Him, Teacher**, we saw one casting out demons in **Thy** name; and we forbade him, because he followed not **Us**.

³⁸ยอห์นพูดกับ **พระองค์ พระอาจารย์** เราเห็นคนหนึ่งขับผีใน พระนามของ **พระองค์** และพวกเราห้ามเขาเพราะเขาไม่ได้ติดตามกับ **พวกเรา**

³⁹But **Jesus** said, Forbid him not: for there is no **person** who shall do a ^[m]mighty work in **My** name, and be able quickly to speak evil of **Me**.

³⁹แต่ **พระเยซู** พูดว่า อย่าห้ามเขา ใครก็ตามที่ทำงานใหญ่ใน **ชื่อของเรา** และโดยเร็วจะพูดไม่ดีเกี่ยวกับ **เรา**

⁴⁰For he that is not against **Us** is for **Us**.

⁴⁰เพราะใครก็ตามที่ไม่ต่อต้าน **พวกเรา** ก็เป็นเพื่อ **พวกเรา**

⁴¹For whosoever shall give you a cup of water to drink, [^l]because you are **Christ's**, truly I say to you, he shall in no way lose his reward.

⁴¹เพราะใครก็ตามที่ให้เจ้าน้ำเย็นถ้วยหนึ่ง เพื่อดื่มเพราะเจ้าเป็นของ **พระคริสต์** จริงๆแล้ว **เรา** บอกแก่เจ้า เขาจะไม่เสียรางวัลของเขา

Comments Mark 9:38-41.

ความเห็น มาระโก 9:38-41

Passage Analysis

การพิจารณาเปรียบเทียบ

Mark 9:38. “We forbade him, because he followed not Us.” People have misused this verse. When someone glorifies the Lord, no one knows the person’s heart only the Lord. The way of worshiping may be different in the eyes of humans, some use their own way to justify someone else doing, but the Lord uses only the heart. Someone may be sitting down or someone else may be standing up, but if the heart glorifies the Lord, the position does not matter. Even cloth wearing, people use their own mind, the Lord never has anything asking about you have to dress in a specific way (dress modestly but not the kind of dress, the disciples themselves they dress just for covering the body, the type, the color is not related to the heart); dressing your heart not the body, that it counts; here it tells clearly that the Lord did not look for the outside.

มาระโก 9:38 “เราห้ามเขา เพราะเขาไม่ได้ติดตามไปกับพวกเรา” ในข้อนี้คนใช้ในทางที่ผิด เมื่อผู้ใดบูชาพระเจ้า ไม่มีใครรู้จักของผู้นั้นมีเพียงแต่พระเจ้า วิธีการบูชาพระเจ้าอาจแตกต่างกันไปในสายตาของมนุษย์ บางคนใช้วิธีของตนเองตัดสินคนอื่น แต่พระเจ้าใช้เพียงใจเท่านั้น บางคนอาจนั่งลงหรือบางคนอาจยืนขึ้น แต่ถ้าใจบูชาพระเจ้า ลักษณะท่าทางไม่สำคัญ ถึงแม้เสื้อผ้าที่ใส่ คนใช้ความคิดของตนเองเพื่อให้เหมาะสม พระเจ้าไม่ได้ขอสิ่งใดเพื่อให้แต่งตัวในลักษณะพิเศษ (แต่งตัวเหมาะสมแต่ไม่ใช่ชนิดของเสื้อผ้า เหล่าสาวกเองพวกเขาแต่งตัวเพียงเพื่อปกคลุมร่างกาย ชนิด สีไม่ได้เกี่ยวข้องกับหัวใจ) แต่งที่ใจไม่ใช่ที่ร่างกาย นั่นคือสิ่งที่นับ ในที่นี้ได้บอกชัดว่าพระเจ้าไม่ได้มองเพื่อภายนอก

Mark 9:41. As the Word is telling, because you belong to Christ someone does good to someone. Because you belonging to Christ that person has done it to Christ, the good thing; if they are not against you it links as well together here. Because who you are they are not against you that does not count here, it is only when “because you belong to Christ”.

มาระโก 9:41 ตั้งที่พระคำสอนได้บอก เพราะเราเป็นของพระคริสต์บางคนทำดีต่อบางคน เพราะว่าเขาได้เป็นของพระคริสต์ผู้นั้นได้ทำต่อพระคริสต์เองทำสิ่งที่ดี ถ้าพวกเขาไม่ต่อต้านเราโดยเข้าด้วยกันในที่นี้ เพราะเราคือใครพวกเขาไม่ต่อต้านเรา นั่นไม่นับเข้าในที่นี้ มันเพียงแต่เมื่อ “เพราะเราเป็นของพระคริสต์”

⁴²And whosoever shall cause one of these little ones that believe [^o]on **Me** to stumble, it were better for him if [^p]a great millstone were hanged about his neck, and he were **thrown** into the sea.

⁴²และใครก็ตามที่ทำให้ผู้เล็กน้อยเหล่านี้ที่เชื่อใน **เรา** สะดุด มันจะเป็นการดีกว่าสำหรับเขาถ้าหินโม่ถ่วงคอเขา และโยนเขาลงไปในทะเล

⁴³And if **your** hand cause **you** to **sin**, cut it off: it is good for **you** to enter into life maimed, rather than having **your** two hands to go into [^q]hell, into the unquenchable fire; [^r]

⁴³และถ้ามือของเจ้าทำให้เจ้าทำบาป ตัดออก มันจะดีกว่ากับเจ้าที่เข้าไปในชีวิตพิการ แทนที่มีสองมือเพื่อไปนรก ในที่ที่ไฟไม่สามารถดับได้

⁴⁴where their worm **dies** not, and the fire is not quenched.

⁴⁴ที่หนอนของพวกเขาไม่ตาย และไฟไม่มีดับลง

⁴⁵And if **your** foot causes **you** to **sin**, cut it off: it is good for **you** to enter into life **lame**, rather than having **your** two feet to be **thrown** into [^s]hell;

⁴⁵และถ้าเท้าของเจ้าทำให้เจ้าทำบาป ตัดออก มันเป็นการดีกว่าสำหรับเจ้าที่จะเข้าไปในชีวิตพิการ ดีกว่าที่จะมีเท้าทั้งสองข้างแล้วถูกโยนเข้าไปในนรก

⁴⁶where their worm **dies** not, and the fire is not quenched.

⁴⁶ที่ซึ่งหนอนของเขาไม่ตาย และไฟไม่สามารถดับได้

⁴⁷And if **your** eye causes **you** to **sin**, cast it out: it is good for **you** to enter into the kingdom of **God** with one eye, rather than having two eyes to be **thrown** into [^t]hell;

⁴⁷และถ้าตาของเจ้าทำให้ทำบาป คว้าออกเสีย จะดีสำหรับเจ้าที่จะเข้าอาณาจักรของ **พระเจ้า** ด้วยตาเพียงข้างเดียว ดีกว่าที่มีตาทั้งสองข้างเพื่อถูกโยนเข้าในนรก

⁴⁸where their worm **dies** not, and the fire is not quenched.

⁴⁸ที่ซึ่งหนอนของพวกเขาไม่ตาย และไฟไม่สามารถดับได้

⁴⁹For **everyone** shall be salted with fire.^[u]

⁴⁹สำหรับทุกคนจะได้ใส่ไฟของเกลือ

⁵⁰Salt is good: but if the salt has lost its **saltiness**, **how** will **you** season it? Have salt in yourselves, and be at peace one with another.

⁵⁰เกลือมันดี แต่ถ้าเกลือไม่เค็มแล้ว จะทำให้มีรสชาติได้หรือ? มีเกลือในตัวเองและมีความสุขต่อกันและกัน

Comments Mark 9: 42-50. Q: Are the teachings from this portion of Scripture, Mark 9:39-50, given by the Lord in the context of Mark 9:38? **A:** Come together as a pair, you can't separate them out, one support another, we can notice that. This here is a continuation of the discussion that took place in the house (See Mark 9:33). One question rising to the Lord can lead to many answers.

ความเห็น มาระโก 9:42-50 คำถาม: การสอนจากส่วนนี้ของพระคำสอน มาระโก 9:39-50 ได้ให้โดยพระเจ้าในส่วนของมาระโก 9:38? **คำตอบ:** มาด้วยกันเป็นคู่ เราไม่สามารถแยกจากกันได้ คนหนึ่งสนับสนุนอีกคนหนึ่ง เราสามารถสังเกตได้ ในส่วนต่อเนื่องของการการสนทนาที่เกิดขึ้นในบ้าน (มองที่ มาระโก 9:33) คำถามหนึ่งที่มาจากพระเจ้าสามารถนำไปสู่คำตอบหลายอย่าง

Passage Analysis

การพิจารณาเปรียบเทียบ

Mark 9:42. See Comments Matthew 18:6.

มาระโก 9:42 มองความหมายในมัทธิว 18:6

Mark 9:43-46. See Comments Matthew 18:8.

“to go into hell, into the unquenchable fire”; there is not human words that can explain the hell, not even human imagination can picture out how the hell would be. Just know only that the torturing there is more than human words can describe, more than words can tell the feeling of those, be tortured until want to die again, but you already died, you cannot die again, how much torture that would be? But, the Lord has already shown the way to not go to be tortured, come it is easy, just listen and obey, the Lord did not ask you to do hard job, just listen and obey.

มาระโก 9:43-46 มองความหมายในมัทธิว 18:8

“ไปยังนรก ที่ไฟไม่รู้จักดับ” ในที่นี้ไม่มีคำพูดของมนุษย์ที่จะอธิบายถึงนรก ไม่มีแม้แต่จินตนาการของมนุษย์ที่สามารถวาดภาพได้ว่านรกจะเป็นเช่นใด เพียงรู้ว่าการทรมานในที่นั้นมากกว่าคำพูดของมนุษย์จะบอกได้ มากกว่าคำพูดที่จะบอกความรู้สึกของสิ่งนั้น ถูกทรมานจนกระทั่งอยากตายอีกครั้ง แต่เราได้ตายไปแล้ว เราไม่สามารถตายได้อีก จะทรมานมากเพียงใด? แต่พระเจ้าได้ให้วิธีที่จะไม่ต้องไปถูกทรมานแล้ว มามันง่าย เพียงฟังและเชื่อฟัง พระเจ้าไม่ได้ขอให้เราทำงานหนัก เพียงฟังและทำตาม

Mark 9:47-48. See Comments Matthew 18:9.

“where their worm dies not”; now it does not talk about the worms of the earth, now the Lord talks about the thought of heart that try to fight back the Lord’s teaching. You are on this earth, your heart always fights back the work of the Lord, that is the worm of the soul; when you build up that thought, that thought does not just damage the flesh but damages your soul as well; those worms won’t die, when you breed them into your soul they will clench in it until the judgment time coming.

มาระโก 9:47-48 มองความเห็นในมัทธิว 18:9

“ในที่ที่หนอนของพวกเขาไม่ตาย” ในที่นี้ไม่ได้พูดถึงตัวหนอนของโลก ในที่นี้พระองค์พูดถึงความคิดของใจที่พยายามต่อสู้กับพระคำสอน เราอยู่ในโลก ใจของเราต่อสู้ต่อพระคำสอน นั่นคือตัวหนอนของวิญญาณ เมื่อเราสร้างความคิดนั้นแล้ว ความคิดนั้นไม่เพียงทำลายร่างกายแต่ทำลายวิญญาณของเราด้วย ตัวหนอนพวกนั้นจะไม่ตาย เมื่อพวกเขาเลี้ยงมันในวิญญาณของพวกเขา มันจะเกาะติดอยู่จนวันพิพากษามารถึง

Mark 9:49. According to the verse itself, pay attention to the word “everyone”; everyone in the world? No, in this place everyone refers to everyone that takes the Word seriously and goes to be baptized in the water. When you

go under water you become a different person; everyone who has been baptized, these verses refer to. “Shall be salted with fire”; the Word is the fire of God (it cleanses and purifies the soul) and the salt is the Word itself. You go give to someone the Bible, you give them the salt, when that person reads the Word, the Word instantly turns to be fire and cleanses from inside out; the salt and fire are together. One refers to the Word as the Bible and another refers to the Word as the Holy Spirit.

มาระโก 9:49 เนื่องด้วยข้อนี้เอง ให้ความสนใจต่อคำว่า “ทุกคน” ทุกคนในโลก? ไม่ ในที่นี้ทุกคนหมายถึงทุกคนที่รับพระคำสอนอย่างจริงจังและไม่รับ บัพติศมาในน้ำ เมื่อเขาไปได้น้ำเรากลายเป็นคนใหม่ ทุกคนที่ได้รับบัพติศมา นั่นคือข้อนี้ได้หมายถึง “เป็นเกลือไฟ” พระคำสอนคือไฟของพระเจ้า (มัน จะทำความสะอาดและทำให้บริสุทธิ์แก่วิญญาณ) และเกลือคือพระคำสอนเอง เราให้พระคัมภีร์แก่คนใด เราได้ให้เกลือแก่เขา เมื่อผู้นั้นอ่านพระคำ สอน พระคำสอนในทันใดกลายเป็นไฟ และทำความสะอาดจากภายในออกมา เกลือและไฟไปด้วยกัน อีกอย่างหมายถึงพระคำสอนตั้งพระคัมภีร์ และอีกอย่างพระคำสอนคือพระวิญญาณบริสุทธิ์

Mark 9:50. (See also Matthew 5:13). “Salt is good”; the salt will preserve the life that why is good, but if the salt loses its saltiness it wasn’t salt itself that lost the saltiness, the person who received the salt couldn’t feel the taste of salt. In this place when the salt “lost its saltiness” that means when the person receives the Word and turns away, not just turns away alone but blasphemes against God, after receiving the Word the salt has lost its saltiness in that person’s soul; it can’t make it salty again, that person will be lost eternally.

“Have salt in yourselves”; now the Word tells you to meditate on the Word, don’t take it lightly, the Word is heavy for the soul, it will sink down to your heart and will go until your soul. Only the Word can reach to your soul; if you don’t meditate, it doesn’t reach far into the soul, just stays in the body, not enough. Be salty, by meditating on the Word then you can be saltier, keep the salt into your soul.

มาระโก 9:50 (มองในมัทธิว 5:13) “เกลือนั่นดี” เกลือช่วยรักษาชีวิตนั่นคือทำไมจึงดี แต่ถ้าเกลือเสีรสเค็มมันก็ไม่ใช่เกลือแล้วที่ไม่มีรสเค็ม คนผู้ที่ ได้รับเกลือไม่สามารถรู้รสเค็มของเกลือ ในที่นี้เมื่อเกลือ “ได้เสีรสเค็ม” ได้หมายถึงเมื่อคนใดรับพระคำสอนและหันจากไป ไม่เพียงหันจากไปเพียง ล่าพังแต่หมิ่นประมาทต่อต้านพระเจ้า หลังจากรับพระคำสอนเกลือได้เสีรสเค็มในวิญญาณของคนนั้น มันไม่สามารถมีรสเค็มได้อีก คนนั้นจะหลง ไปตลอดกาล

“มีเกลือในตัวเอง” ในที่นี้พระคำสอนได้บอกให้เราตั้งใจสมาธิในคำสอน อย่าได้ไม่จริงจัง พระคำสอนนั้นหนักสำหรับวิญญาณ มันจะจมลงในหัวใจ ของเราและไปยังวิญญาณของเรา มีเพียงพระคำสอนสามารถไปถึงวิญญาณของเรา ถ้าเราไม่ตั้งใจสมาธิมันจะไม่ไปไกลถึงวิญญาณ เพียงอยู่ใน ร่างกาย ไม่เพียงพอ มีรสเค็ม โดยตั้งใจสมาธิต่อคำสอนแล้วเราจะมึรสเค็มมากขึ้น รักษาเกลือสำหรับวิญญาณของเรา

Footnotes:

- a. Mark 9:2 Or, Jacob
- b. Mark 9:5 Or, booths
- c. Mark 9:11 Or, The scribes say . . . come
- d. Mark 9:18 Or, rendeth him. See Mt. 7:6.
- e. Mark 9:20 Or, convulsed. See 1:26.
- f. Mark 9:24 Many ancient authorities add with tears.
- g. Mark 9:26 Or, convulsed. See 1:26.
- h. Mark 9:28 Or, saying, We could not cast it out
- i. Mark 9:29 Many ancient authorities add with fasting.
- j. Mark 9:31 See 3:19.
- k. Mark 9:34 Greek greater.
- l. Mark 9:35 Or, minister
- m. Mark 9:39 Greek power.
- n. Mark 9:41 Greek in name that ye are.
- o. Mark 9:42 Many ancient authorities omit on me.
- p. Mark 9:42 Greek a millstone turned by an ass.
- q. Mark 9:43 Greek Gehenna.
- r. Mark 9:43 Verses 44 and 46 (which are identical with verse 48) are omitted by the best ancient authorities.
- s. Mark 9:45 Greek Gehenna.
- t. Mark 9:47 Greek Gehenna.
- u. Mark 9:49 Many ancient authorities add and every sacrifice shall be salted with salt. See Lev. 2:13.

Life and Faith Applications. 1) The Word of the Lord is written, the voice of the Lord is in your heart, now the mind needs to learn to listen not by ear but by heart; not physical heart but the heart of your soul. 2) Be in

prayer and bring all your problems in your prayer. When you pray you have a private time with the Lord, you can't be closer than that. 3) Trust in the Lord and do not be afraid to come to Jesus. 4) Cut useless activities from your life and spend more time reading and meditating on the Word. 5) No one knows a person's heart only the Lord; do not judge the way others worship.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) พระคำสอนของพระเจ้าในข้อเขียน เสียงของพระเจ้าในใจของเรา ความคิดต้งเรียนที่จะฟังไม่ใช่ด้วยหูแต่โดยใจ ไม่ใช่หัวใจของร่างกายแต่ใจของวิญญาณของเรา 2) อยู่ในการสวดภาวนาและนำปัญหาทุกอย่างของเรามาในการสวดภาวนาของเรา เมื่อเราสวดภาวนาต้องมีเวลาเฉพาะเป็นการส่วนตัวกับพระเจ้า เราไม่สามารถเข้าใกล้ได้มากกว่านั้น 3) เชื่อใจในพระเจ้าและอย่าได้กลัวที่จะมายังพระเยซู 4) ตัดการกระทำที่ไม่มีประโยชน์ออกจากชีวิต และใช้เวลามากขึ้นในการอ่านและนั่งสมาธิในพระคำสอน 5) ไม่มีใครรู้ใจของผู้ใดนอกจากพระเจ้าเท่านั้น อย่าได้พิพากษาในวิธีการบูชาของคนอื่น